

創作園地

好朋友

俗話說：「在家靠父母、出門靠朋友。」這句話一點也不錯。出門在外，如果遭遇了困難，或者是生病了，這時有朋友能幫助你、安慰你，使你能夠順利地過關，讓你感受到人間的溫暖，分享彼此的快樂。

我小時有一位好朋友，他的名字叫「健康」。我們兩個一起讀書，互相勉勵，共同研究學問。有一次，我和同學出去玩，那次健康沒有跟著去。在半路上，經過一

光復高中 陳雲旺

座橋子園，有同學提議進去摘橘子吃，大家都同意了，只有我反對，還勸他們不要去，他們竟還笑我膽小，結果我和他們吵了起來。回到家後，我心裡很難過，健康看到我這樣子，就走過來問我：「今天發生了什麼事？看你很不愉快的樣子？」我聽了後，並沒有出聲，他又說：「做好朋友，應該誠實不欺。」我聽了他的話後，就把事情的經過告訴了他，他聽了之後，還讚美我一番，使我把煩惱忘得一乾二淨。頓時，開心了起來。

我覺得好朋友對我們來說實在太重要了，所以我們要多多結交好朋友。

每日一字

墓

14畫 土部

注音：ㄇㄨˋ

墓名：埋葬屍體的地方；例墳墓、墓地、墓場；許多山坡都變成墓場了。

字詞研究

墓碑：墓前的石碑。例這塊墓碑是用大理石雕刻成的。

墓誌銘：把死人的姓名、身世及銘語，刻在石碑上面，以供後人憑弔參考。

暑假記趣

蘇凱芸

我們在沙灘上蓋城堡，撿拾漂亮的貝殼，我以為那些只是貝殼，後來發現是小小的蜆，還會動來動去，真可愛。

從Destin Beach回來後，我去Nashville Tennessee打網球，那個比賽叫USTA Zonal Tournament，我和我的朋友打雙打，很好玩。

皮皮 · 敖幼祥 (台灣)

阿·里·一·定·會·很·欣·賞·我·這·套·戰·術·的·!

我的暑假生活

指導老師/余欣燕

李柔儀

今年暑假，我上了化學課、到維吉尼亞州去玩、當義工和學開車。最好玩的就是到維吉尼亞州玩。

每個星期六，我都要到法拉盛上化學課。我不太喜歡上這門課，因為需要早起。但在這門課裡，我學到了很多有趣的東西。

暑假時，我和父母、哥哥一起到維吉尼亞州玩了兩天。我們先去Busch Gardens遊樂園，我在那裡坐了雲霄飛車，玩了五個小時後，我們就到旅館住一個晚上。第二天我們去採水蜜桃和烤肉，那裡的水蜜桃很甜，所以我吃了許多。

我從維吉尼亞州回來後，開始到圖書館當義工。每個禮拜我會去兩、三天，每天工作兩個小時，我要幫忙把書放回書架，或者幫忙別人找書。在圖書館當義工很有趣，因為我喜歡幫助別人。這個暑假我過得很充實！

尤維德

今年暑假我去了很多地方，我跟教堂的人出遊，玩了三天兩夜，每天都是跟我的朋友玩到早上三點，但大家早上七點就起來了，因為八點要吃早餐。此外，我和爸爸、媽媽和妹妹去Vermont和New Hampshire，因為陪二姨和二姨丈去Vermont的音樂夏令營，我們還去了很多有名的餐廳。

我也當了義工，我在叔叔的辦公室

詹心瑀

今年暑假真有趣。從七月到八月，我每天早上都早起去City College上課。雖然都要六點鐘起床，接著坐地鐵到曼哈頓，但我還覺得很值得。我學了化學和數學，因為我暑假比較用功，開學後就相對輕鬆不少。

除了上課，我還做了許多事，像是當義工、露營。露營的晚上都在烤香腸，真好吃，那天大家也一起玩牌玩到三更半夜。

這個暑假雖然沒有玩到很多，但我還是很開心，我已等不及明年暑假的到來了！

備受寵愛的華府貓熊回歸中國

Panda mother Mei Xiang and father Tian Tian are on a 10-year, \$10 million loan to the zoo until December 2010.

泰山母親美香與父親添添是依據一項10年、1000萬美元的協議出借給該動物園，時效到2010年12月為止。(美聯社)

中文	泰文
(1) 請坐，先生您要買錶嗎？	1. เชิญนั่ง คุณจะซื้อนาฬิกาหรือ ?
(2) 你們都有什麼錶？	2. คุณมีนาฬิกาอะไร ?
(3) 各國進口的都有。請問要男錶還是女錶？	3. มีขอกนอกจากทุกประเทศ คุณต้องการนาฬิกาหญิงหรือชาย ?
(4) 先看看男錶，有瑞士錶嗎？	4. ดูนาฬิกาชายก่อน นาฬิกาสวีตใหม่ ?
(5) 瑞士錶有很多牌子，請到這邊看好嗎？	5. นาฬิกาสวีตมีหลายยี่ห้อ และหลายแบบ เชิญมาดูทางนี้ได้ไหม ?
(6) 這隻梅花錶是金的嗎？	6. นาฬิกาเรือนนี้เป็นทองเคไชไหม ?

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

數獨 SUDOKU

動動腦 <http://www.1emo.dk/sudoku/>

2		7	1			3		
	1		2		7			
	9					2		
4	8					7	2	
		2	3					
5	3					9	1	
	7						5	
		5	4		6			
9			5	2				8

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行、每一列的每一個方格裡都沒有重複的數字。上為本期解答。

找碴解答：